



Генеральная Ассамблея Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

A/54/720
S/2000/49
25 January 2000
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ
Пятьдесят четвертая сессия
Пункт 10 повестки дня
ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ
О РАБОТЕ ОРГАНИЗАЦИИ

СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ
Пятьдесят пятый год

Письмо Постоянного представителя Пакистана при Организации Объединенных
Наций от 24 января 2000 года на имя Генерального секретаря

Имею честь препроводить письмо Министра иностранных дел Исламской Республики Пакистан г-на Абдула Саттара на Ваше имя, касающееся совершенного индийскими силами в ночь на 22 января 2000 года преднамеренного нападения на пакистанский пост, расположенный в секторе Чамб по пакистанскую сторону линии контроля (см. приложение).

Имею честь просить о распространении настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пункту 10 повестки дня и документа Совета Безопасности.

Инамул ХАК
Посол
Постоянный представитель

ПРИЛОЖЕНИЕ

Письмо Министра иностранных дел Пакистана от 24 января 2000 года
на имя Генерального секретаря

Обращаюсь к Вам с тем, чтобы поделиться глубокой обеспокоенностью по поводу складывания в нашем регионе небезопасной обстановки. Последнее проявление этого - эскалация серьезных нарушений, допускаемых Индией вдоль линии контроля.

В ночь на 22 января индийские силы совершили преднамеренное нападение на небольшой пакистанский пост, расположенный в секторе Чамб по пакистанскую сторону от линии контроля. Нападение было совершено силами до роты с применением минометов и ведением бетонобойного огня из безоткатных орудий. В результате индийского нападения два пакистанских военнослужащих погибли, пять - пропало без вести. Интенсивный обстрел там с перерывами продолжается. На других участках линии контроля тоже участились инциденты, серьезность которых возросла.

Пакистан уже заявил протест Группе военных наблюдателей Организации Объединенных Наций в Индии и Пакистане (ГВНООНИП). Учитывая, что ситуация приобретает все более опасный характер, мы просим Вашего вмешательства и предлагаем Вам рассмотреть вопрос о направлении в регион личного посланника, который настоятельно призвал бы Индию отказаться от провокационных актов, способных вызвать дальнейшую эскалацию и привести к серьезным последствиям.

Хочу заверить Вас, что Пакистан будет оказывать Организации Объединенных Наций и Вашему личному посланнику всестороннее содействие в интересах создания более безопасной обстановки и сохранения мира и стабильности в регионе.

Абдул САТТАР
Министр иностранных дел Пакистана
